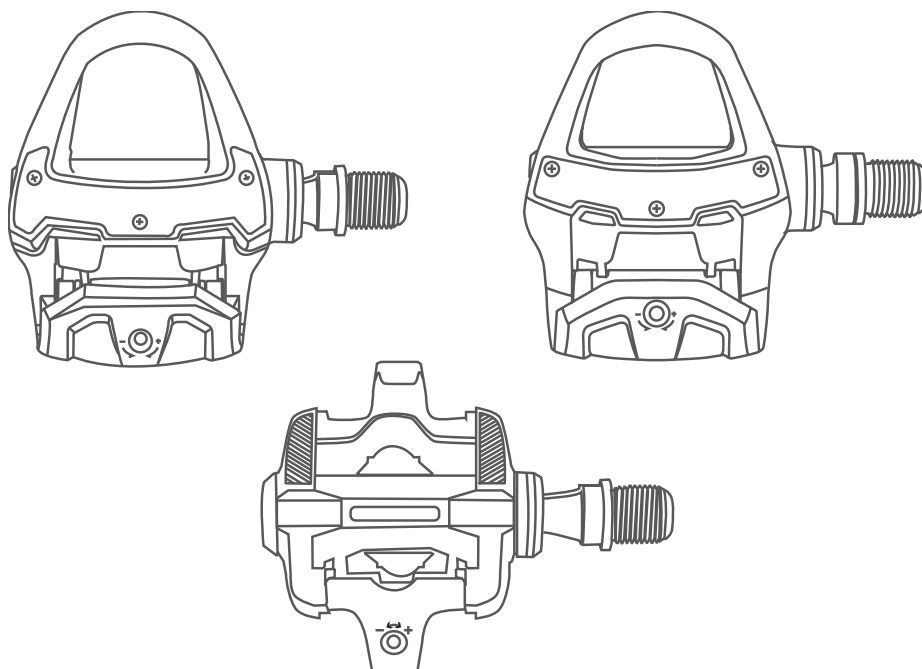


GARMIN®



RALLY™ RS/RK/XC

Korisnički priručnik

© 2021 Garmin Ltd. ili njezine podružnice

Sva prava pridržana. Sukladno zakonima o zaštiti autorskih prava, ovaj priručnik se ne smije kopirati, u cijelosti niti djelomično, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Garmin. Garmin pridržava pravo izmjene ili poboljšanja svojih proizvoda te izmjene sadržaja ovog priručnika, bez obaveze da obavijesti bilo koju osobu ili organizaciju o tim izmjenama ili poboljšanjima. Posjetite www.garmin.com gdje ćete pronaći posljednje nadogradnje i dodatne podatke o korištenju ovog proizvoda.

Garmin®, logotip Garmin, ANT+®, Edge®, fēnix® i Forerunner® trgovački su znakovi tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica, registrirani u SAD-u i drugim državama. Garmin Connect™ i Rally™ trgovački su znakovi tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica. Ovi trgovački znakovi ne smiju se koristiti bez izričitog dopuštenja tvrtke Garmin.

Riječ i logotipi BLUETOOTH® u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba te riječi od strane tvrtke Garmin u skladu je s dodijeljenom licencom. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) i Normalized Power™ (NP) trgovački su znakovi tvrtke Peakware, LLC. Ostali trgovački znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Ovaj proizvod ima certifikat ANT+®. Popis kompatibilnih proizvoda i aplikacija potražite na web-mjestu www.thisisant.com/directory.

FCC ID nalazi se u ležištu baterije. FCC ID: IPH-03220

Broj modela: A03220

Sadržaj

Uvod.....	1
Hvala.....	1
Početak rada.....	1
Potrebni alati.....	1
Postavljanje dijelova sustava Rally.....	1
Blokeji za obuču.....	5
Postavljanje reflektivnih naljepnica.....	7
O sustavu Rally 100.....	7
Uparivanje sustava Rally s uređajem Edge® 830 ili Edge 1030.....	8
Vaša prva vožnja.....	8
Vježbanje.....	9
Mjerač snage na pedali.....	9
Dinamika bicikliranja.....	9
Podaci o vožnji.....	10
Uparivanje sustava Rally i aplikacije Garmin Connect.....	10
Slanje vaše vožnje na Garmin Connect.....	10
Prilagođavanje postavki u aplikaciji Garmin Connect.....	11
Informacije o uređaju.....	11
Postupanje s uređajem.....	11
Savjeti za održavanje.....	11
Specifikacije sustava Rally.....	12
Informacije o bateriji.....	12
Obnavljanje Rally pedala.....	13
Pohrana sustava Rally.....	14
Drugi kompatibilni uređaji.....	15
Upute za Edge 530.....	15
Upute za Edge 130.....	15
Upute za Forerunner® 945 i uređaj iz serije fēnix® 6.....	16
Dodatak.....	16
Registriranje sustava Rally.....	16
Nadogradnja sustava Rally 100 na sustav sa senzorima u obje pedale.....	16
Zamjena Rally pedala.....	17
Podatkovna polja za snagu.....	19
Rješavanje problema.....	20

Uvod

UPOZORENJE

U kutiji proizvoda potražite list *Važni podaci o sigurnosti i proizvodu* koji sadrži upozorenja i druge važne informacije o proizvodu.

Prije postavljanja u upotrebu sustava Rally pažljivo pročitajte sve upute. Nepravilno postavljanje ili upotreba mogu dovesti do oštećenja imovine ili teških tjelesnih ozljeda.

OBAVIJEST

Nove informacije o kompatibilnosti s biciklima, nadogradnjama softvera i videoupute potražite na web-mjestu support.garmin.com.

Hvala

Zahvaljujemo vam na kupnji proizvoda Rally 200 ili Rally 100. Ovaj se priručnik odnosi na sve sustave Rally.

Rally su dizajnirali biciklisti za bicikliste kako bi vam omogućili izvanredno iskustvo posjedovanja sustava za precizno mjerenje snage za bicikl.

Rally je jednostavan, točan i lako se upotrebljava.

Sada je vrijeme da krenete na vožnju sa sustavom koji mjeri snagu ispod vaših stopala.

Početak rada

- 1 Postavite dijelove sustava Rally (*Postavljanje dijelova sustava Rally, stranica 1*).
- 2 Postavite blokeje za obuču (*Blokeji za obuču, stranica 5*).
- 3 Uparite pedale s kompatibilnim uređajem (*Uparivanje sustava Rally s uređajem Edge® 830 ili Edge 1030, stranica 8*).
- 4 Krenite na vožnju (*Vaša prva vožnja, stranica 8*).
- 5 Pregledajte podatke o vožnji (*Podaci o vožnji, stranica 10*).
- 6 Pošaljite podatke o vožnji na svoj Garmin Connect™ račun (*Slanje vaše vožnje na Garmin Connect, stranica 10*).

Potrebni alati

- Ključ za pedal od 15 mm
- Mazivo za bicikle
- Imbus ključ veličine 3 mm
- Imbus ključ veličine 4 mm

Postavljanje dijelova sustava Rally

Ovaj se priručnik odnosi na sve sustave Rally. Koraci za postavljanje sustava Rally 200 i Rally 100 veoma su slični. Navode se koraci koji se posebno odnose na sustav Rally 100. U priručniku se navode i savjeti koji se posebno odnose na sustav Rally XC.

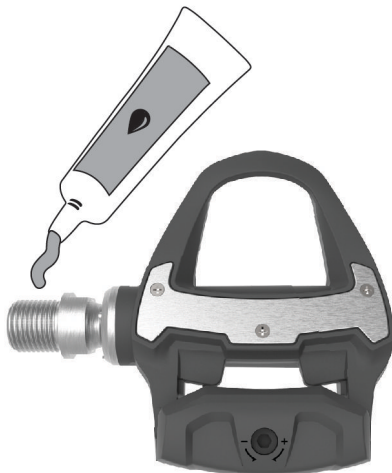
Priprema za postavljanje

- 1 Skinite postojeće pedale.
- 2 Očistite navoje i uklonite staro mazivo.

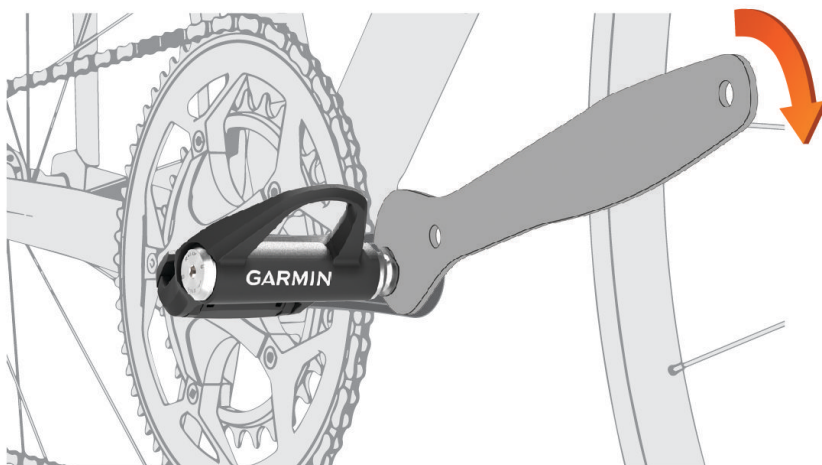
Postavljanje pedala

Ovaj se postupak odnosi na bilo koji sustav Rally 200 i upotrebljavaju se slike za Rally RS pedale. Postupak postavljanja za bilo koji sustav Rally 100 isti je, ali dijelovi senzora snage nalaze se samo u lijevoj pedali. Dodatne informacije potražite u odjeljku [O sustavu Rally 100, stranica 7](#).

- 1 Najprije postavite desnu pedal.
- 2 Nanesite tanak sloj maziva na navoje osovine pedale.



- 3 Umetnite osovinu u polugu pedale.
- 4 Rukom zategnite osovinu.
- 5 Ključem za pedale zategnite osovinu.



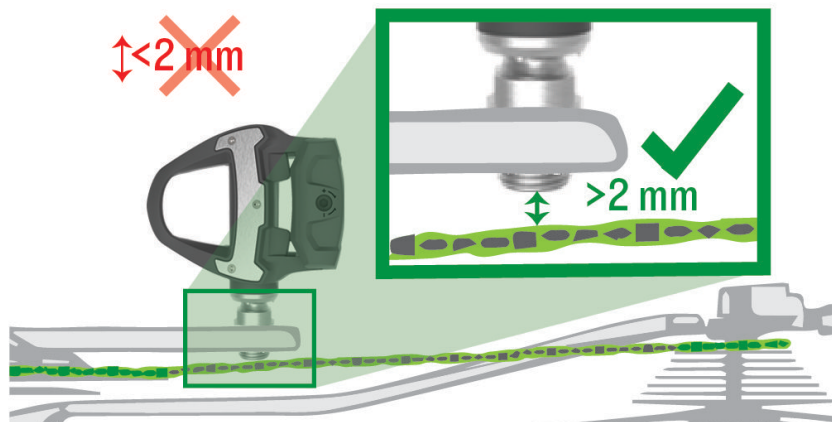
NAPOMENA: Garmin® preporučuje zatezni moment od 34 Nm (25 lbf-ft).

- 6 Ponovite korake od 2 do 5 za postavljanje lijeve pedale.

NAPOMENA: Osovina lijeve pedale ima lijevokretni (obrnuti) navoj.

- 7 Lanac bicikla pomaknite na najveći zupčanik lanca i najmanju brzinu na kaseti.

- 8 Zavrtite pedalu kako biste provjerili okreće li se ispravno.
Garmin preporučuje razmak od 2 mm ili više između pedale i lanca.



- 9 Ako se pedala trlja o lanac, dodajte jedan podložak (priložen) između osovine i poluge pedale kako biste povećali razmak.

Za održavanje jednakog Q faktora možete dodati jedan podložak na osovinu lijeve pedale.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte dodavati više od jednog podloška po pedali. Time biste mogli povećati naprezanje osovine i navoja osovine pedale i uzrokovati moguće oštećenje pedale ili bicikla, ili sudar koji može dovesti do oštećenja imovine ili teških tjelesnih ozljeda.

OBAVIJEST

Nemojte postavljati produžetke za pedale. Time biste mogli oštetiti elektroniku u pedalama, što bi pak moglo uzrokovati prestanak rada pedala.

LED indikator statusa pedale

Bljeskanje LED indikatora naznačuje status pedale, uključujući probleme koji zahtijevaju vašu pažnju. Kodovi pogrešaka brišu se nakon što se problem riješi i nakon sinkroniziranja sustava Rally i aplikacije Garmin Connect ili kompatibilnog Garmin uređaja. LED indikator nalazi se na unutarnjem dijelu osovine **1**.



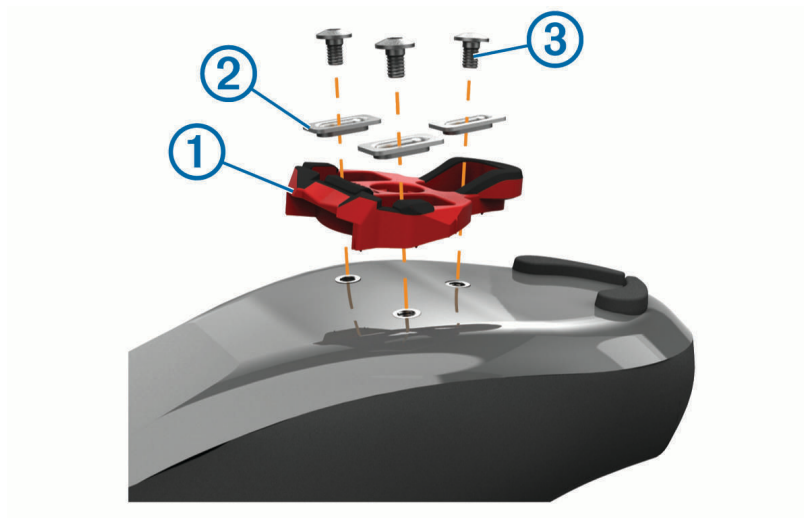
Aktivnost LED indikatora	Status
1 crveni bljesak	Sustav Rally aktivan je i ispravno radi.
3 zelena bljeska svakih 5 sekundi	Pedala traži drugu uparenu pedalu.
1 dugi zeleni bljesak	Lijeva je pedala povezana na desnu pedalu.
Izmjenično crveno i zeleno bljeskanje	U tijeku je nadogradnja softvera ili sinkroniziranje postavki.
20 zelenih bljeskova	Nadogradnja softvera ili sinkroniziranje postavki uspješno je završeno.
20 crvenih bljeskova	Nadogradnja softvera ili sinkroniziranje postavki nije uspjelo. Lijeva je pedala ne može pronaći desnu pedalu.

Blokeji za obuće

Postavljanje blokeja za obuće za Rally RS i Rally RK

NAPOMENA: Lijevi i desni blokeji su isti.

- 1 Nanesite tanak sloj maziva na navoje vijaka blokeja.
- 2 Poravnajte blokej ①, podloške ② i vijke ③.



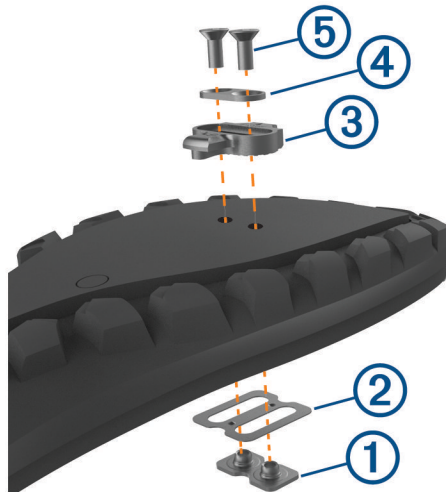
- 3 S pomoću imbus ključa od 4 mm labavo pričvrstite svaki vijak na potplat obuće.
- 4 Namjestite blokej tako da bude u željenom položaju u obući.
To se može podesiti nakon probne vožnje.
- 5 Čvrsto zategnite blokej na obući.

NAPOMENA: Garmin preporučuje zatezni moment od 5 do 8 Nm (4 do 6 lbf-ft).

Postavljanje blokeja za obuću za Rally XC

NAPOMENA: Lijevi i desni blokeji su isti.

- 1 U obući podignite potplat i umetnite nosač za blokej s dvije rupe ① i podložak za potplat ②.
- 2 Nanesite tanak sloj maziva na navoje vijaka blokeja.
- 3 Poravnajte blokej ③, podložak ④ i vijke ⑤.



- 4 S pomoću imbus ključa od 4 mm labavo pričvrstite svaki vijak na potplat obuće.
- 5 Namjestite blokej tako da bude u željenom položaju u obući.
To se može podesiti nakon probne vožnje.
- 6 Čvrsto zategnite blokej na obući.

NAPOMENA: Garmin preporučuje zatezni moment od 5 do 8 Nm (4 do 6 lbf-ft).

Podešavanje napetosti vijka za otpuštanje

OBAVIJEST

Nemojte prejako zatezati vijak za otpuštanje na dnu pedale. Napetost vijka za otpuštanje treba jednako podesiti za obje pedale.

Napetost pedale Rally XC mora se postaviti na obje strane obje pedale.

Imbus ključem od 3 mm podesite napetost vijka za otpuštanje.

Postavljanje reflektivnih naljepnica

⚠ UPOZORENJE

Prije vožnje noću ili u uvjetima slabog osvjetljenja postavite reflektivne naljepnice (priložene) na obje pedale kako biste povećali vidljivost i radi poštivanja primjenjivih propisa.

- Za pedale Rally RS i Rally RK postavite jednu naljepnicu na spojnicu za petu ① i dvije naljepnice na tijelo pedale ②.



- Za pedale Rally XC postavite jednu naljepnicu ③, okrenite pedalu i postavite drugu naljepnicu ④.



O sustavu Rally 100

Sustav Rally 100 sa senzorom u jednoj pedali mjeri silu primijenjenu na lijevu pedalu i izračunava približnu ukupnu snagu. Informacije o nadogradnji potražite u odjeljku [Nadogradnja sustava Rally 100 na sustav sa senzorima u obje pedale, stranica 16](#).

NAPOMENA: Sustav Rally 100 ne podržava dinamiku bicikliranja.

Uparivanje sustava Rally s uređajem Edge 830 ili Edge 1030

Prije prikaza Rally podataka na uređaju Edge morate upariti uređaje.

Uparivanje je povezivanje ANT+® ili Bluetooth® bežičnih senzora. U ovom se postupku nalaze upute za Edge 830 ili 1030. Ako imate drugi kompatibilni uređaj, upute potražite u odjeljku [Drugi kompatibilni uređaji, stranica 15](#) ili na web-mjestu support.garmin.com.

- 1 Primaknite uređaj Edge na 3 m (10 ft) od senzora.

NAPOMENA: Prilikom uparivanja budite 10 m (33 ft) udaljeni od senzora ostalih vozača.

- 2 Uključite Edge uređaj.
- 3 Odaberite  > **Senzori** > **Dodaj senzor** > **Snaga**.
- 4 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 5 Odaberite senzor.
- 6 Odaberite **Dodaj**.

Nakon što se senzor upari s uređajem,  neprekidno svijetli. Možete prilagoditi podatkovna polja kako bi se prikazala snaga ([Prilagođavanje podatkovnih polja, stranica 8](#)). Možete prilagoditi postavke za Rally i primati nadogradnje softvera ([Nadogradnja softvera sustava Rally s pomoću uređaja Edge 130, 530, 830 ili 1030, stranica 20](#)).

Vaša prva vožnja

Prije prve vožnje sa sustavom Rally morate unijeti duljinu poluge pedale na kompatibilnom Edge uređaju. Također morate unijeti duljinu poluge pedale kada Rally pedale prenosite na bicikl koji ima drugu duljinu poluge pedale.

U ovom se postupku nalaze upute za Edge 830 ili 1030. Ako imate drugi kompatibilni uređaj, upute potražite u odjeljku [Drugi kompatibilni uređaji, stranica 15](#) ili na web-mjestu support.garmin.com.

Unos duljine poluge

Duljina poluge često je navedena na poluzi predale. U ovom se postupku nalaze upute za Edge 830 ili 1030. Ako imate drugi kompatibilni uređaj, upute potražite u odjeljku [Drugi kompatibilni uređaji, stranica 15](#) ili na web-mjestu support.garmin.com.

- 1 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 2 Odaberite  > **Senzori**.
- 3 Odaberite senzor.
- 4 Odaberite **Pojedinosti senzora** > **Duljina poluge**.
- 5 Unesite duljinu poluge i odaberite .

Prilagođavanje podatkovnih polja

U ovom se postupku nalaze upute za Edge 830 i 1030. Ako imate neki drugi kompatibilni uređaj, proučite svoj korisnički priručnik.

- 1 Držite podatkovno polje kako biste ga promijenili.
- 2 Odaberite kategoriju.
- 3 Odaberite podatkovno polje.

Vježbanje

Mjerač snage na pedali

Rally mjeri snagu na pedali.

Rally nekoliko stotina puta u sekundi mjeri snagu koju ste primijenili na pedal. Rally mjeri i vašu kadencu, tj. brzinu kojom okrećete pedale. Mjerenjem snage, smjera snage, okretanja pedale i vremena, Rally može odrediti snagu u vatima. Budući da Rally odvojeno mjeri snagu desne i lijeve noge, pruža vam podatke o balansu snage lijevo/desno.

NAPOMENA: Sustav Rally 100 ne pruža podatke o balansu snage lijevo/desno.

Dinamika bicikliranja

Dinamika bicikliranja mjeri kako primjenjujete snagu prilikom okretanja pedale i gdje na pedali primjenjujete snagu i tako vam pomaže da shvatite posebnosti načina na koji vozite bicikl. Ako znate gdje i kako proizvodite snagu, možete trenirati učinkovitije i procijeniti odgovara li vam vaš bicikl.

NAPOMENA: Za upotrebu mjerenja dinamike bicikliranja morate imati sustav Rally sa senzorima u obje pedale povezan putem ANT+ tehnologije.

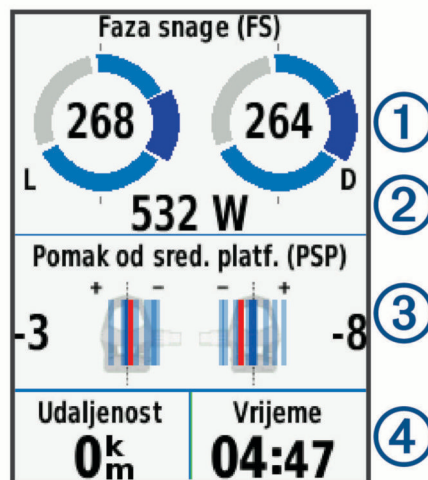
Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.garmin.com/cyclingdynamics.

Korištenje dinamike bicikliranja

Prije upotrebe dinamike bicikliranja morate upariti mjerač snage s uređajem s pomoću ANT+ tehnologije (*Uparivanje sustava Rally s uređajem Edge® 830 ili Edge 1030, stranica 8*).

NAPOMENA: Bilježenje dinamike bicikliranja koristi dodatnu memoriju sustava.

- 1 Krenite na vožnju.
- 2 Pomaknite se do zaslona s dinamikom bicikliranja kako biste vidjeli podatke o vršnoj snazi ①, ukupnu snagu ② i pomak od središta platforme ③.



- 3 Po potrebi zadržite dodir na podatkovnom polju ④ kako biste ga promijenili (*Prilagođavanje podatkovnih polja, stranica 8*).

NAPOMENA: Mogu se prilagoditi dva podatkovna polja na dnu zaslona.

Vožnju možete poslati u aplikaciju Garmin Connect i vidjeti dodatne podatke o dinamici bicikliranja (*Slanje vaše vožnje na Garmin Connect, stranica 10*).

Podaci o vršnoj snazi

Faza snage je područje okreta pedale (između početnog i završnog kuta pedale) gdje stvarate pozitivnu snagu.

Pomak od središta platforme

Pomak od središta platforme je mjesto na platformi pedale na koje se primjenjuje sila.

Podaci o vožnji

Vaši podaci o vožnji ili prethodnim vožnjama bilježe se na vaš Edge uređaj ili drugi kompatibilan Garmin uređaj. U ovom se odjeljku nalaze upute za Edge 1030.

NAPOMENA: Povijest se ne snima dok je mjerač vremena zaustavljen ili pauziran.

Nakon što se memorija uređaja napuni, pojavit će se poruka. Uređaj neće automatski izbrisati ili zamijeniti vašu povijest. Prethodne podatke povremeno prenesite u Garmin Connect račun kako biste mogli pratiti podatke o svim svojim vožnjama.

Uparivanje sustava Rally i aplikacije Garmin Connect

Softver i postavke za Rally možete nadograditi putem aplikacije Garmin Connect.

NAPOMENA: Lijeva pedala prima nadgradnju softvera. Lijeva pedala šalje nadogradnju na desnu pedalu.

- 1 Iz trgovine aplikacijama na pametnom telefonu instalirajte i otvorite aplikaciju  Garmin Connect.
- 2 Okrenite polugu pedale.
- 3 Odaberite opciju za dodavanje uređaja Garmin Connect računu:
 - Ako je ovo prvi uređaj koji uparujete s aplikacijom Garmin Connect, slijedite upute na zaslonu uređaja.
 - Ako ste već uparivali neki uređaj s aplikacijom Garmin Connect, u izborniku postavki odaberite **Garmin uređaji** > **Dodaj uređaj** i slijedite upute na zaslonu.

Slanje vaše vožnje na Garmin Connect

- Sinkronizirajte biciklističko računalo Edge s aplikacijom Garmin Connect na pametnom telefonu.
- Upotrijebite USB kabel koji je isporučen s vašim biciklističkim računalom Edge za slanje podataka o vožnji na svoj Garmin Connect račun na računalu.

Garmin Connect

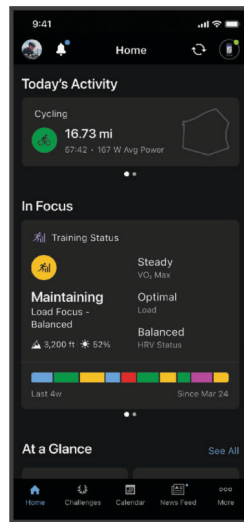
Možete se povezati s prijateljima na usluzi Garmin Connect. Garmin Connect daje vam alate za praćenje, analizu, dijeljenje i podršku. Zabilježite svoj aktivni životni stil, uključujući trčanje, hodanje, vožnje, plivanje, planinarenje, triatlone i još mnogo toga.

Možete izraditi besplatan Garmin Connect račun kada uparite uređaj s telefonom s pomoću aplikacije Garmin Connect ili možete posjetiti web-mjesto garminconnect.com.

Spremite svoje aktivnosti: Nakon što dovršite i spremite aktivnost na vašem uređaju, možete prenijeti tu aktivnost na Garmin Connect i držati je ondje koliko god želite.

Analizirajte svoje podatke: Možete vidjeti detaljnije informacije o svojim aktivnostima, uključujući vrijeme, udaljenost, nadmorsku visinu, puls, potrošene kalorije, kadencu i tlocrtni prikaz karte, grafikon tempa i brzine te izvješća koja se mogu prilagoditi.

NAPOMENA: Za neke podatke potreban je dodatni pribor kao što je senzor pulsa.



Planirajte trening: Možete odabrati cilj treninga ili učitati neki od dnevnih planova treninga.

Podijelite svoje aktivnosti: Možete se povezati s prijateljima kako biste međusobno pratili aktivnosti ili dijelili veze na aktivnosti.

Prilagođavanje postavki u aplikaciji Garmin Connect

U aplikaciji Garmin Connect možete prilagoditi postavke za duljinu poluge pedale, faktor mjerila i dinamiku bicikliranja.

- U izborniku postavki u aplikaciji Garmin Connect odaberite **Garmin uređaji** i odaberite svoj uređaj.
- Sinkronizirajte sustav Rally s aplikacijom Garmin Connect kako biste primijenili promjene ([Uparivanje sustava Rally i aplikacije Garmin Connect, stranica 10](#)).

Informacije o uređaju

Postupanje s uređajem

OBAVIJEST

Dijelove čistite kako na njima ne bi bilo komadića prljavštine.

Uređaj nemojte čistiti oštrim predmetima.

Izbjegavajte kemijska sredstva za čišćenje, otapala i sredstva za tjeranje kukaca koja mogu oštetiti plastične komponente i površine.

Dijelove nemojte uranjati u vodu ili čistiti tlačnim čistačima.

Ne skladištite uređaj na mjestima na kojima bi moglo doći do trajne izloženosti ekstremnim temperaturama jer biste time mogli uzrokovati trajnu štetu.

Zamijenite dijelove samo Garmin dijelovima. Obratite se svom zastupniku tvrtke Garmin ili posjetite web-mjesto tvrtke Garmin.

Savjeti za održavanje

OBAVIJEST

Neki alati za bicikle mogu oštetiti površinu dijelova sustava Rally.

- Između alata i metalnih dijelova stavite voštani papir ili ručnik.
- Nakon bilo kakvih podešavanja bicikla okrenite polugu pedale kako biste provjerili ima li razmaka.
- Čistite dijelove sustava Rally.
- Kada Rally pedale prenosite na drugi bicikl, temeljito očistite navoje i površine.
- Novosti i informacije potražite na web-mjestu support.garmin.com.

Specifikacije sustava Rally

Podaci u ovoj tablici odnose se na proizvode iz svih Rally serija.

Vrsta baterije	Zamjenjiva, tri mogućnosti: CR1/3N ili 2L76, 3 V, 1 po pedali LR44 ili SR44, 1,5 V, 2 po pedali NAPOMENA: Garmin preporučuje zamjenu svih baterija u isto vrijeme. Nemojte miješati vrste baterija.
Trajanje baterije	Do 120 sati vožnje uz dinamiku bicikliranja
Raspon radne temperature	Od -10 ° do 50 °C (od 14 ° do 122 °F) SR44 baterije mogu bolje raditi pri niskim temperaturama.
Bežične frekvencije/protokoli	ANT+ 2,4 GHz pri 3 dBm maksimalno Bluetooth 2,4 GHz pri 3 dBm maksimalno
Vodootpornost	IEC 60529 IPX7 ¹

Informacije o bateriji

Sustav Rally prati razinu napunjenosti baterije obje pedale i šalje informacije o statusu na Garmin uređaj.

NAPOMENA: Kada primite upozorenje o niskoj razini napunjenosti baterije, preostalo vam je približno 10 – 20 sati rada.

Zamjena baterija

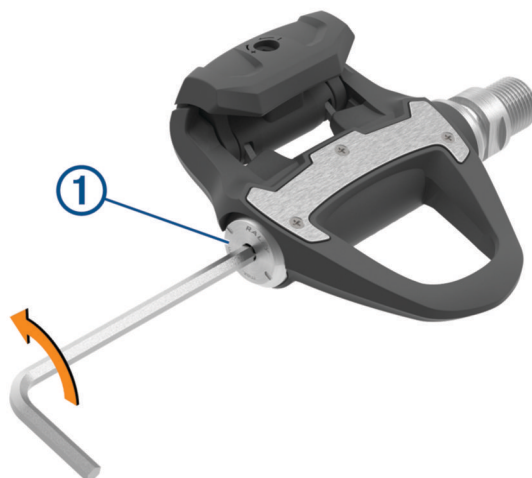
⚠ UPOZORENJE

U kutiji proizvoda potražite list *Važni podaci o sigurnosti i proizvodu* koji sadrži upozorenja i druge važne informacije o proizvodu.

Svaka Rally 200 pedala upotrebljava jednu CR1/3N ili 2L76 bateriju.

NAPOMENA: Garmin preporučuje zamjenu svih baterija u isto vrijeme. Nemojte miješati vrste baterija.

1 Imbus ključem od 4 mm skinite poklopac odjeljka za baterije ①.



2 Izvadite bateriju.

3 Pričekajte 5 do 10 sekundi.

¹ Uređaj može izdržati slučajno izlaganje vodi do 1 m dubine na 30 minuta. Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.garmin.com/waterrating.

- 4 Ispod poklopca odjeljka za baterije umetnite novu bateriju pazeći pritom na polaritet.



- 5 Vratite poklopac odjeljka za baterije na mjesto i pritegnite ga rukom.

NAPOMENA: Nemojte oštetiti ili izgubiti brtvu o-prsten.

- 6 S pomoću imbus ključa od 4 mm zategnite poklopac odjeljka za baterije na 5 N-m (3,6 lbf-ft).

LED indikator jednom će kratko bljesnuti zeleno, a zatim će dugo bljesnuti crveno.

Obnavljanje Rally pedala

Možete rastaviti i ponovno sastaviti osovine pedala kako biste očistili i podmazali dijelove.

OBAVIJEST

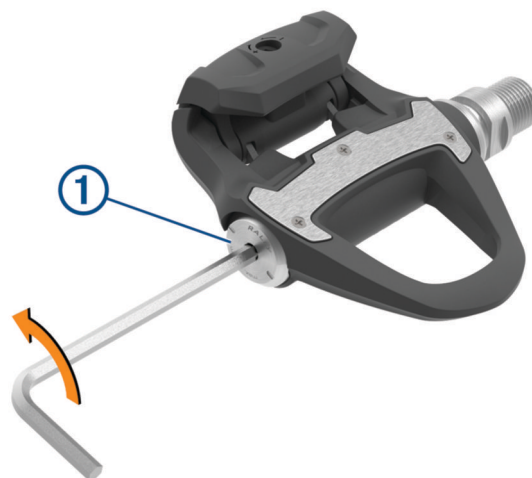
Garmin preporučuje zamjenu jedne po jedne pedale, a pritom trebate pratiti gdje su mali vijci i brtve. Potreban vam je imbus ključ od 4 mm, odvijač PH 00, ključ za pedale od 15 mm i nasadni ključ od 12 mm čiji vanjski promjer nije veći od 17 mm (što obično vrijedi za nasadni nastavak od 1/4 inča) na nasadnom odvijaču i mazivo za bicikle. Pripazite kako ne biste oštetili dijelove sustava Rally.

NAPOMENA: Ako imate sustav Rally sa senzorima u jednoj pedali, u desnoj se pedali ne nalazi odjeljak za baterije.

- 1 Uz pomoć ključa za pedale od 15 mm skinite pedale.

NAPOMENA: Osovina lijeve pedale pričvršćena je na polugu pedale lijevokretnim (obrnutim) navojem.

- 2 Imbus ključem od 4 mm skinite poklopac odjeljka za baterije ①.



- 3 Odložite poklopac odjeljka za baterije i bateriju ②.



- 4 Malim križnim odvijačem (PH 00) odvijte dva vijka ③ iz unutrašnjosti odjeljka za baterije ④.
- 5 Skinite ležište baterija.
- 6 Čvrsto držeći zaravnane dijelove ključem za pedale, nasadnim ključem od 12 mm odvijte maticu osovine ⑤.
- NAPOMENA:** Desna je pedala opremljena crnom maticom osovine s obrnutim navojem. Lijeva je pedala opremljena srebrnkastom maticom osovine. Na lijevoj osovini zaravnjenim dijelovima za ključ prolazi crta.
- 7 Izvucite osovinu iz tijela pedale.
- 8 Izvadite unutarnju brtvu ⑥ i vanjsku brtvu ⑦ iz tijela pedale.
- NAPOMENA:** Obje su brtve oblikovane kao stožac kako bi odgovarale stožastoj osovini ⑧.
- 9 Uklonite staro mazivo s dijelova.
- 10 Umetnite unutarnju brtvu u tijelo pedale.
- Trebate je pritisnuti prema dolje tako da je poravnata s ležajem.
- 11 Vanjsku brtvu navucite na osovinu.
- 12 Nanesite mazivo za bicikle na ležaj unutar tijela pedale.
- 13 Nanesite sloj maziva za bicikle na osovinu.
- 14 Umetnite osovinu u tijelo pedale.
- Vanjska brtva i vrh osovine trebaju biti u ravni sa spremnikom tijela pedale.
- 15 Vratite maticu osovine.
- 16 Čvrsto držeći zaravnane dijelove ključem za pedale, nasadnim ključem od 12 mm pritegnite maticu osovine na moment sile od 10 Nm (7 lbf-ft).

⚠ UPOZORENJE

Kako biste bili sigurni da će matica osovine ostati na mjestu, pritegnite je propisanim momentom sile. Ako ne zategnete maticu pravilno, pedala bi mogla otpasti tijekom vožnje, što bi moglo dovesti do oštećenja imovine, teških tjelesnih ozljeda ili smrti.

- 17 Vratite ležište baterija i dva vijka na mjesto.
- 18 Vratite bateriju i poklopac odjeljka za baterije na mjesto i pritegnite ga rukom.
- NAPOMENA:** Nemojte oštetiti ili izgubiti brtvu o-prsten.
- 19 S pomoću imbus ključa od 4 mm zategnite poklopac odjeljka za baterije na 5 N-m (3,6 lbf-ft).
- LED indikator jednom će kratko bljesnuti zeleno, a zatim će dugo bljesnuti crveno.
- 20 Postavite pedale na bicikl (*Postavljanje pedala, stranica 2*).

Pohrana sustava Rally

Ako prenosite bicikl ili ne upotrebljavate Rally duže vrijeme, Garmin preporučuje da izvadite Rally i pohranite ga u kutiju uređaja.

Drugi kompatibilni uređaji

Upute za Edge 530

Uparivanje sustava Rally i uređaja Edge 530

- 1 Primaknite uređaj Edge na 3 m (10 ft) od senzora.

NAPOMENA: Prilikom uparivanja budite 10 m (33 ft) udaljeni od senzora ostalih vozača.

- 2 Odaberite **Izbornik > Postavke > Senzori > Dodaj senzor.**
- 3 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 4 Odaberite senzor.
- 5 Odaberite **Dodaj senzor.**

Nakon što se senzor upari s uređajem, status senzora mijenja se u Povezano. Podatkovno polje možete prilagoditi tako da prikazuje podatke o snazi.

Unos duljine poluge s pomoću uređaja Edge 530

Duljina poluge često je navedena na poluzi predale.

- 1 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 2 Odaberite **Izbornik > Postavke > Senzori.**
- 3 Odaberite senzor.
- 4 Odaberite **Pojedinosti senzora > Duljina poluge.**
- 5 Unesite duljinu poluge i odaberite ✓.

Upute za Edge I30

Uparivanje sustava Rally i uređaja Edge I30

- 1 Primaknite uređaj Edge na 3 m (10 ft) od senzora.

NAPOMENA: Prilikom uparivanja budite 10 m (33 ft) udaljeni od senzora ostalih vozača.

- 2 Držite .
- 3 Odaberite **Senzori > Dodaj senzor.**
- 4 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 5 Odaberite senzor.

Podatkovno polje možete prilagoditi tako da prikazuje podatke o snazi.

Unos duljine poluge s pomoću uređaja Edge I30

Duljina poluge često je navedena na poluzi predale.

- 1 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 2 Držite .
- 3 Odaberite **Senzori.**
- 4 Odaberite senzor.
- 5 Odaberite **Duljina poluge.**
- 6 Unesite duljinu poluge i odaberite ✓.

Upute za Forerunner 945 i uređaj iz serije fēnix 6

Uparivanje sustava Rally s uređajem Forerunner 945 i uređajem iz serije fēnix 6

- 1 Primaknite kompatibilan sat na 3 m (10 ft) od senzora.

NAPOMENA: Prilikom uparivanja budite 10 m (33 ft) udaljeni od senzora ostalih vozača.

- 2 Držite  ili **MENU**.
- 3 Odaberite **Postavke > Senzori i dodaci > Dodaj novo > Snaga**.
- 4 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 5 Odaberite senzor.

Kada je uparivanje senzora i uređaja završeno, status senzora mijenja se iz Pretraživanje u Povezano. Podatkovna polja možete prilagoditi tako da prikazuju podatke o snazi.

Unos duljine poluge s pomoću uređaja Forerunner 945 i uređaja iz serije fēnix 6

Duljina poluge često je navedena na poluzi predale.

- 1 Nekoliko puta okrenite pedale kako biste aktivirali sustav Rally.
- 2 Držite  ili **MENU**.
- 3 Odaberite **Postavke > Senzori i dodaci > Snaga**.
- 4 Odaberite senzor.
- 5 Odaberite **Duljina poluge**.
- 6 Unesite duljinu poluge i odaberite .

Dodatak

Registriranje sustava Rally

Pomozite nam da vam ponudimo bolju uslugu ispunjavanjem online registracije.

- Otvorite aplikaciju Garmin Connect.
- Pospremite originalni račun ili fotokopiju na sigurno mjesto.

Nadogradnja sustava Rally 100 na sustav sa senzorima u obje pedale

Prije nego što instalirate novu desnu pedal, lijeva pedala mora biti uparena i povezana s kompatibilnim Edge uređajem ili aplikacijom Garmin Connect.

- 1 Proučite upute za instalaciju sustava Rally ([Postavljanje dijelova sustava Rally, stranica 1](#)).
- 2 Skinite postojeću desnu pedal.
- 3 Postavite novu desnu pedal ([Postavljanje pedala, stranica 2](#)).
- 4 Okrenite polugu pedale.
- 5 Odaberite opciju za povezivanje desne pedale s lijevom pedalom:
 - Na kompatibilnom Edge uređaju odaberite  > **Senzori**, odaberite svoj senzor, odaberite **Pojednosti senzora > Uparivanje desnog senzora snage** i unesite ID senzora koji se nalazi na pedali.
 - U postavkama uređaja u aplikaciji Garmin Connect omogućite opciju **Desna pedala** i unesite ID senzora koji se nalazi na pedali.

Zamjena Rally pedala

OBAVIJEST

Garmin preporučuje zamjenu jedne po jedne pedale, a pritom trebate pratiti gdje su mali vijci i brtve. Potreban vam je imbus ključ od 4 mm, odvijač PH 00, ključ za pedale od 15 mm i nasadni ključ od 12 mm čiji vanjski promjer nije veći od 17 mm (što obično vrijedi za nasadni nastavak od 1/4 inča) na nasadnom odvijaču i mazivo za bicikle. Pripazite kako ne biste oštetili dijelove sustava Rally.

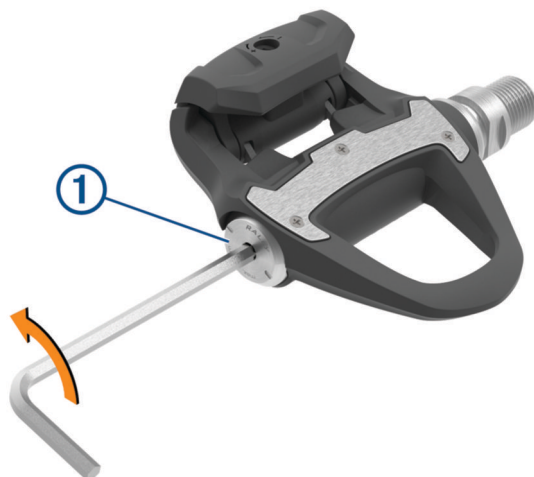
U postupku se prikazuju Rally RS i Rally XC pedale. Postupak je isti za konverziju bilo koje pedale iz serije Rally.

NAPOMENA: Ako imate sustav Rally sa senzorima u jednoj pedali, u desnoj se pedali ne nalazi odjeljak za baterije.

- 1 S pomoću ključa za pedale od 15 mm skinite Rally RS pedale.

NAPOMENA: Osovina lijeve pedale pričvršćena je na polugu pedale lijevokretnim (obrnutim) navojem.

- 2 Imbus ključem od 4 mm skinite poklopac odjeljka za baterije ①.

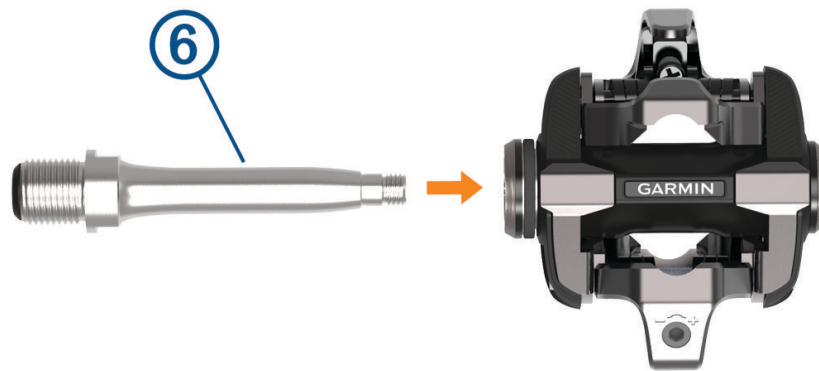


- 3 Odložite poklopac odjeljka za baterije i bateriju ②.



- 4 Malim križnim odvijačem (PH 00) odvijte dva vijka ③ iz unutrašnjosti odjeljka za baterije ④.
- 5 Skinite ležište baterija.
- 6 Čvrsto držeći zaravnane dijelove ključem za pedale, nasadnim ključem od 12 mm odvijte maticu osovine ⑤.
NAPOMENA: Desna je pedala opremljena crnom maticom osovine s obrnutim navojem. Lijeve je pedale opremljena srebrnkastom maticom osovine i standardnim navojem. Na lijevoj osovini zaravnjenim dijelovima za ključ prolazi crta.
- 7 Izvucite osovinu iz tijela pedale.
- 8 Uklonite staro mazivo s osovine.
- 9 Nanesite sloj maziva za bicikle na osovinu.

10 Umetnite osovinu ⑥ u novo tijelo pedale.



Novo tijelo pedale ima tvornički postavljene brtve za zaštitu od prašine. Vanjska brtva za zaštitu od prašine mora biti u ravni s vrhom spremnika.

11 Vratite maticu osovine.

12 Čvrsto držeći zaravnane dijelove ključem za pedale, nasadnim ključem od 12 mm pritegnite maticu osovine na moment sile od 10 Nm (7 lbf-ft).

UPOZORENJE

Kako biste bili sigurni da će matica osovine ostati na mjestu, pritegnite je propisanim momentom sile. Ako ne zategnete maticu pravilno, pedala bi mogla otpasti tijekom vožnje, što bi moglo dovesti do oštećenja imovine, teških tjelesnih ozljeda ili smrti.

13 Vratite ležište baterija i dva vijka na mjesto.

14 Vratite bateriju i poklopac odjeljka za baterije na mjesto i pritegnite ga rukom.

NAPOMENA: Nemojte oštetiti ili izgubiti brtvu o-prsten.

15 S pomoću imbus ključa od 4 mm zategnite poklopac odjeljka za baterije na 5 N-m (3,6 lbf-ft).

LED indikator jednom će kratko bljesnuti zeleno, a zatim će dugo bljesnuti crveno.

16 Postavite pedale na bicikl ([Postavljanje pedala, stranica 2](#)).

Podatkovna polja za snagu

NAPOMENA: Na ovom se popisu nalaze podatkovna polja za snagu za Edge 1030. Ako imate neki drugi kompatibilni uređaj, proučite svoj korisnički priručnik.

NAPOMENA: Sustav Rally 100 ne podržava podatkovna polja koja prikazuju ravnomjernost okretanja pedala, učinkovitost zateznog momenta i podatke o balansu.

Balans: Trenutni balans snage lijevo/desno.

Balans - dionica: Prosječan balans snage lijevo/desno za trenutnu dionicu.

Balans - prosjek: Prosječan balans snage lijevo/desno za trenutnu aktivnost.

Balans - prosjek za 10 s: Prosječni balans snage lijevo/desno za intervale mjerenja od 10 sekundi.

Balans - prosjek za 30 s: Prosječni balans snage lijevo/desno za intervale mjerenja od 30 sekundi.

Balans - prosjek za 3 s: Prosječni balans snage lijevo/desno za intervale mjerenja od 3 sekunde.

Ciljna snaga: Ciljana izlazna snaga tijekom aktivnosti.

Faz.snage – D kut tren.dion.: Prosječna faza snage za desnu nogu za trenutnu dionicu.

Faza snage – desno: Trenutna faza snage za desnu nogu. Faza snage je područje okreta pedale u kojem se proizvodi pozitivna snaga.

Faza snage – D prosj. kut: Prosječna faza snage za desnu nogu za trenutnu aktivnost.

Faza snage – lijevo: Trenutna faza snage za lijevu nogu. Faza snage je područje okreta pedale u kojem se proizvodi pozitivna snaga.

Faza snage – L kut dionice: Prosječna faza snage za lijevu nogu za trenutnu dionicu.

Faza snage – vršni kut – desno: Vršna faza snage za desnu nogu. Vršna faza snage je raspon faza u kojem vozač proizvodi vršni dio snage vožnje.

Faza snage – vršni kut – lijevo: Vršna faza snage za lijevu nogu. Vršna faza snage je raspon faza u kojem vozač proizvodi vršni dio snage vožnje.

Grafikon kadence: Linijski grafikon koji prikazuje vrijednosti biciklističke kadence za trenutnu aktivnost.

Graf snage: Linijski grafikon koji prikazuje vašu snagu u trenutnoj aktivnosti.

Kadencia: Broj okretaja pedale.

Mekoća pedale: Mjerenje koje pokazuje koliko ravnomjerno biciklist primjenjuje silu na pedale za vrijeme svakog okreta pedale.

Otpor trenera: Otpor koji pruža dvoranski trenažer.

PCO: Pomak od središta platforme. Pomak od središta platforme je mjesto na platformi pedale na koje se primjenjuje sila.

Pr.vrš.kut faze sn.dion.–D: Prosječna vršna faza snage za desnu nogu za trenutnu dionicu.

Pr.vrš.kut faze sn.dion.–L: Prosječna vršna faza snage za lijevu nogu za trenutnu dionicu.

Pr.vrš.kut faze sn.sesije–D: Prosječni vršni kut faze snage za desnu nogu za trenutnu aktivnost.

Pr.vrš.kut faze sn.sesije–L: Prosječna vršna faza snage za lijevu nogu za trenutnu aktivnost.

Prosječni kut faze snage – lijevo: Prosječna faza snage za lijevu nogu za trenutnu aktivnost.

PSP – dionica: Prosječan pomak od središta platforme za trenutnu dionicu.

PSP – prosjek: Prosječan pomak od središta platforme za trenutnu aktivnost.

Snaga: Trenutna izlazna snaga u vatima.

Snaga - %FTP: Trenutačna izlazna snaga kao postotak funkcionalnog praga snage.

Snaga - dionica: Prosječna izlazna snaga za trenutnu dionicu.

Snaga - IF: Intensity Factor™ za trenutačnu aktivnost.

Snaga - kJ: Akumulirani izvršeni rad (izlazna snaga) u kilodžulima.

Snaga - maks. za dionicu: Najviša izlazna snaga za trenutačnu dionicu.

Snaga - maksimalna: Najviša izlazna snaga za trenutnu aktivnost.

Snaga - NP: Normalized Power™ za trenutačnu aktivnost.

Snaga - NP dionica: Prosječna vrijednost Normalized Power za trenutačnu dionicu.

Snaga - NP zadnja dionica: Prosječna vrijednost Normalized Power za zadnju dovršenu dionicu.

Snaga - prosjek: Prosječna izlazna snaga za trenutnu aktivnost.

Snaga - prosjek za 10 s: Prosjek kretanja u posljednjih 10 sekundi za izlaznu snagu.

Snaga – prosjek za 10 s u vatima/kg: Prosjek kretanja u posljednje 10 sekundi za izlaznu snagu u vatima po kilogramu.

Snaga - prosjek za 30 s: Prosjek kretanja u posljednjih 30 sekundi za izlaznu snagu.

Snaga – prosjek za 30 s u vatima/kg: Prosjek kretanja u posljednje 30 sekundi za izlaznu snagu u vatima po kilogramu.

Snaga - prosjek za 3 s: Prosjek kretanja u posljednje 3 sekundi za izlaznu snagu.

Snaga – prosjek za 3 s u vatima/kg: Prosjek kretanja u posljednje 3 sekundi za izlaznu snagu u vatima po kilogramu.

Snaga - TSS: Training Stress Score™ za trenutačnu aktivnost.

Snaga – vati/kg: Količina izlazne snage u vatima po kilogramu.

Snaga – vati/kg po dionici: Prosječna izlazna snaga u vatima po kilogramu za trenutnu dionicu.

Snaga – vati/kg prosječno: Prosječna izlazna snaga u vatima po kilogramu.

Snaga - zadnja dionica: Prosječna izlazna snaga za zadnju dovršenu dionicu.

Stupčasti grafikon kadence: Stupčasti grafikon koji prikazuje vrijednosti biciklističke kadence za trenutnu aktivnost.

Stupčasti grafikon snage: Stupčasti grafikon koji prikazuje snagu.

Takt - dionica: Biciklizam. Prosječna kadenca za trenutnu dionicu.

Takt - prosjek: Biciklizam. Prosječna kadenca za trenutnu aktivnost.

Traj. sjedenja: Vrijeme okretanja pedala u sjedećem položaju za trenutnu aktivnost.

Trajanje sjedenja tijekom dionice: Vrijeme okretanja pedala u sjedećem položaju za trenutnu dionicu.

Trajanje stajanja: Vrijeme okretanja pedala u stojećem položaju za trenutnu aktivnost.

Trajanje stajanja tijekom dionice: Vrijeme okretanja pedala u stojećem položaju za trenutnu dionicu.

Učinkovitost obrtno sile: Mjerenje koje pokazuje koliko učinkovito biciklist okreće pedale.

Vrijeme u zoni: Vrijeme provedeno u svakoj zoni snage.

Zona snage: Trenutni raspon izlazne snage (1 do 7) na temelju FTP postavki ili prilagođenih postavki.

Rješavanje problema

Nadogradnja softvera sustava Rally s pomoću uređaja Edge 130, 530, 830 ili 1030

Ako želite nadograditi softver, najprije morate upariti svoj uređaj Edge i sustav Rally putem ANT+ tehnologije.

NAPOMENA: Lijeva pedala prima nadgradnju softvera. Lijeva pedala šalje nadogradnju na desnu pedalu.

- 1 Pošaljite podatke o vožnji na Garmin Connect račun.
Garmin Connect automatski traži nadogradnje softvera i šalje ih na vaš Edge uređaj.
- 2 Primaknite uređaj Edge na 3 m (10 ft) od senzora.
- 3 Zavrtite pedale nekoliko puta.
Edge uređaj pitat će vas želite li instalirati dostupne nadogradnje softvera.
- 4 Slijedite upute na zaslonu.
LED indikator sustava Rally bljeska crvenom i zelenom bojom kad je u tijeku nadogradnja softvera.

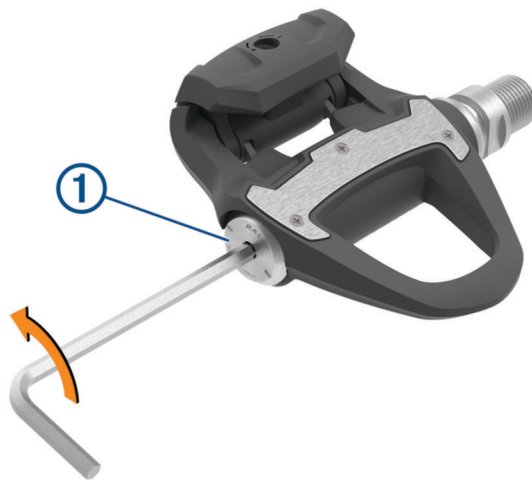
Na uređaju Garmin ne mogu vidjeti mjerenje dinamike bicikliranja

Uparite Rally pedale s kompatibilnim Garmin uređajem putem ANT+ veze, a ne putem Bluetooth veze.

Ponovno postavljanje Rally pedala

Ako uređaj prestane reagirati, možda ćete ga morati ponovo postaviti skidanjem i ponovnim stavljanjem poklopca odjeljka za baterije. Time nećete izbrisati svoje podatke.

- 1 Imbus ključem od 4 mm skinite poklopac odjeljka za baterije ① i izvadite bateriju.



- 2 Vratite bateriju i poklopac odjeljka za baterije na mjesto i pritegnite ga rukom.

NAPOMENA: Nemojte oštetiti ili izgubiti brtvu o-prsten.

- 3 S pomoću imbus ključa od 4 mm zategnite poklopac odjeljka za baterije na 5 N-m (3,6 lbf-ft).
LED indikator pedale bljesnut će jednom crvenom bojom.

Ispitivanje statičkog momenta

OBAVIJEST

Ispitivanje statičkog momenta namijenjeno je naprednim biciklistima i stručnjacima za montažu. Ovo ispitivanje nije potrebno u normalnim okolnostima kako bi se postigli dobri rezultati sa sustavom Rally. Ispitivanje je dostupno na kompatibilnim Edge uređajima.

Garmin preporučuje provođenje ispitivanja statičkog momenta najmanje tri puta i izračunavanje prosjeka zabilježenih vrijednosti zakretnog momenta.

- 1 Posjetite support.garmin.com.
- 2 Unesite naziv proizvoda.
- 3 Za prikaz teme s čestim pitanjima unesite izraz "ispitivanje momenta".

Nakon ponovnog ispitivanja statičkog momenta, ako se prijavljena vrijednost zakretnog momenta dosljedno razlikuje od očekivane vrijednosti, možete unijeti faktor mjerila za jednu ili obje pedale. Faktor mjerila sprema se u pedal i podešava vrijednost snage izračunate na pedali. Faktor mjerila šalje se na Edge uređaj i sprema na Edge uređaj.

Dodatne informacije

- Dodatne priručnike, članke i nadogradnje softvera potražite na web-mjestu support.garmin.com.
- Posjetite web-mjesto buy.garmin.com ili se obratite zastupniku tvrtke Garmin i zatražite informacije o dodatnoj opremi i zamjenskim dijelovima.

